

# Rapport financier 2011

Exercice terminé le 31 décembre

Nom : Val-des-Lacs \_\_\_\_\_

Code géographique : 78100 \_\_\_\_\_

Type d'organisme municipal : Municipalité locale \_\_\_\_\_

*Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire*

Québec 

Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier

S3

## **Section I - États financiers**

Table des matières	S5
États financiers audités	S6 - S25
Renseignements non audités	S26 - S28

## **Section II - Autres renseignements financiers**

Table des matières	S30
Taux global de taxation réel audité	S31 - S34
Autres renseignements non audités	S35 - S57

**RAPPORT DU TRÉSORIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER  
SUR LE RAPPORT FINANCIER**

---

Aux membres du conseil,

Je soussigné(e), Sylvain Michaudville, atteste la véracité du rapport financier

de Val-des-Lacs pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011.  
(Nom de l'organisme)

Date 2012-05-11 Signature \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-06-06 12:56:08

Réservé au ministère

3 406 931	285 371	1 739 460	,9302
-----------	---------	-----------	-------

## **Section I - États financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>États financiers audités</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant	6
Rapport du vérificateur général	6.1
<b>Renseignements complémentaires</b>	
Informations sectorielles (1)	
Résultats détaillés par organismes	7
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales par organismes	8
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales par organismes	9
Variation des actifs financiers nets (de la dette nette) par organismes	10
Situation financière par organismes	11
Flux de trésorerie par organismes	12
Charges par objets par organismes	13
Résultats détaillés	14
Excédent (déficit) de fonctionnement à des fins fiscales	15
Excédent (déficit) d'investissement à des fins fiscales	16
Charges par objets	17
État des résultats	18
État de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette)	19
État de la situation financière	20
État des flux de trésorerie	21
Notes complémentaires aux états financiers	22
Autres renseignements complémentaires	
Excédent (déficit) accumulé	23
Avantages sociaux futurs	24
Endettement total net à long terme	25
<b>Renseignements non audités</b>	
Analyse des revenus	27
Analyse des charges	28

(1) Lorsque le rapport financier est non consolidé, les pages concernant les informations sectorielles ne s'appliquent pas.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit des états financiers ci-joints de la Municipalité de Val-des-Lacs, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 décembre 2011, l'état des résultats, l'état de la variation des actifs financiers nets (de la dette nette) et l'état des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

**Responsabilité de la direction pour les états financiers**

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, sur la base de notre audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers consolidés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

J'estime que les éléments probants que j'ai obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité de Val-des-Lacs au 31 décembre 2011, ainsi que des résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

**Observations**

Sans pour autant modifier notre opinion, j'attire l'attention sur le fait que la Municipalité de Val-des-Lacs inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément au modèle prescrit par le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire et présentées aux pages 23-1 et 23-2, portent sur l'établissement de l'excédent (déficit) de l'exercice et la ventilation de l'excédent (déficit) accumulé à des fins fiscales ainsi que sur l'endettement total net à long terme.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT**

---

Philippe Gauthier, comptable agréé auditeur  
48, rue Principale, bureau 1  
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec)  
J8C 1J6

DATE 2012-05-11

Dernière modification : 2012-06-06 12:56:08

Réservé au ministère

3 406 931	285 371	1 739 460	0,9302
-----------	---------	-----------	--------

**RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL**

---

DATE \_\_\_\_\_

Dernière modification : 2012-06-06 12:56:08

Réservé au ministère

3 406 931	285 371	1 739 460	0,9302
-----------	---------	-----------	--------



**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
RÉSULTATS DÉTAILLÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011		Réalizations 2011		Total	Réalizations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
<b>Revenus</b>							
<b>Fonctionnement</b>							
Taxes	1	1 707 666	1 729 776			1 729 776	1 680 477
Paiements tenant lieu de taxes	2	43 194	43 194			43 194	43 228
Quotes-parts	3						
Transferts	4	187 258	185 993			185 993	147 339
Services rendus	5	21 652	31 736			31 736	21 361
Imposition de droits	6	85 250	74 008			74 008	146 053
Amendes et pénalités	7	18 975	28 530			28 530	20 546
Intérêts	8	30 000	37 164			37 164	38 090
Autres revenus	9	31 500	35 411			35 411	50 307
	10	2 125 495	2 165 812			2 165 812	2 147 401
<b>Investissement</b>							
Taxes	11						
Quotes-parts	12						
Transferts	13	190 937	151 058			151 058	61 709
Autres revenus							
Contributions des promoteurs	14						
Autres	15	63 860	73 748			73 748	13 577
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	16						
	17	254 797	224 806			224 806	75 286
	18	2 380 292	2 390 618			2 390 618	2 222 687
<b>Charges</b>							
Administration générale	19	488 169	456 561	45 891		502 452	501 535
Sécurité publique	20	296 301	299 405	34 593		333 998	309 209
Transport	21	501 788	497 101	93 866		590 967	537 537
Hygiène du milieu	22	246 335	288 276	3 877		292 153	232 683
Santé et bien-être	23						
Aménagement, urbanisme et développement	24	126 656	155 648	877		156 525	132 425
Loisirs et culture	25	135 529	146 175	25 267		171 442	150 653
Réseau d'électricité	26						
Frais de financement	27	58 581	57 710			57 710	60 474
Amortissement des immobilisations	28	191 521	204 371	( 204 371 )			
	29	2 044 880	2 105 247			2 105 247	1 924 516
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	30	335 412	285 371			285 371	298 171

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	335 412	285 371	298 171
Moins: revenus d'investissement	2 (	254 797 ) (	224 806 ) (	75 286 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>	3	80 615	60 565	222 885
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Amortissement	4	191 521	204 371	183 356
Produit de cession	5			190
(Gain) perte sur cession	6			(190)
Réduction de valeur	7			
	8	191 521	204 371	183 356
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Coût des propriétés vendues	9			
Réduction de valeur	10			
	11			
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Remboursement ou produit de cession	12			
(Gain) perte sur remboursement ou sur cession	13			
Provision pour moins-value / Réduction de valeur	14			
	15			
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités de fonctionnement	16			
Remboursement de la dette à long terme	17 (	169 897 ) (	140 649 ) (	112 754 )
	18	(169 897)	(140 649)	(112 754)
<b>Affectations</b>				
Activités d'investissement	19 (	114 713 ) (	254 990 ) (	183 151 )
Excédent (déficit) accumulé				
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	20		211 243	58 234
Excédent de fonctionnement affecté	21	12 474	1 795	17 381
Réserves financières et fonds réservés	22			
Montant à pourvoir dans le futur	23			
Financement des investissements en cours	24			
	25	(102 239)	(41 952)	(107 536)
	26	(80 615)	21 770	(36 934)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	27		82 335	185 951

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus d'investissement</b>	1	254 797	224 806	75 286
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>				
<i>Ajouter (déduire)</i>				
<b>Immobilisations</b>				
Acquisition				
Administration générale	2 (	8 500 ) (	39 847 ) (	3 546 )
Sécurité publique	3 (	7 950 ) (	6 928 ) (	29 694 )
Transport	4 (	232 000 ) (	535 259 ) (	78 036 )
Hygiène du milieu	5 (	) (	28 999 ) (	9 849 )
Santé et bien-être	6 (	) (	) (	)
Aménagement, urbanisme et développement	7 (	1 200 ) (	1 633 ) (	804 )
Loisirs et culture	8 (	119 860 ) (	161 462 ) (	136 508 )
Réseau d'électricité	9 (	) (	) (	)
	10 (	369 510 ) (	774 128 ) (	258 437 )
<b>Propriétés destinées à la revente</b>				
Acquisition	11 (	) (	) (	)
<b>Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales</b>				
Émission ou acquisition	12 (	) (	) (	)
<b>Financement</b>				
Financement à long terme des activités d'investissement	13		294 332	
<b>Affectations</b>				
Activités de fonctionnement	14	114 713	254 990	183 151
Excédent accumulé				
Excédent de fonctionnement non affecté	15			
Excédent de fonctionnement affecté	16			
Réserves financières et fonds réservés	17			
	18	114 713	254 990	183 151
	19	(254 797)	(224 806)	(75 286)
<b>Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales</b>	20			

**RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
CHARGES PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Rémunération</b>	1	619 879	612 943	578 102
<b>Charges sociales</b>	2	79 413	84 138	72 320
<b>Biens et services</b>	3	852 251	858 659	784 020
<b>Frais de financement</b>				
Intérêts et autres frais sur la dette à long terme à la charge				
De l'organisme municipal	4	54 081	53 949	57 234
D'autres organismes municipaux	5			
Du gouvernement du Québec et ses entreprises	6			
D'autres tiers	7			
Autres frais de financement	8	4 500	3 761	3 240
<b>Contributions à des organismes</b>				
Organismes municipaux				
Quotes-parts	9	231 744	275 832	234 837
Autres	10			
Autres organismes	11	8 741	4 873	7 019
<b>Amortissement des immobilisations</b>	12	191 521	204 371	183 356
<b>Autres</b>				
- Autres	13	2 750	6 721	4 388
-	14			
-	15			
	16	2 044 880	2 105 247	1 924 516

**ÉTAT DES RÉSULTATS**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations	
			2011	2010
<b>Revenus</b>				
Taxes	1	1 707 666	1 729 776	1 680 477
Paiements tenant lieu de taxes	2	43 194	43 194	43 228
Quotes-parts	3			
Transferts	4	378 195	337 051	209 048
Services rendus	5	21 652	31 736	21 361
Imposition de droits	6	85 250	74 008	146 053
Amendes et pénalités	7	18 975	28 530	20 546
Intérêts	8	30 000	37 164	38 090
Autres revenus	9	95 360	109 159	63 884
Quote-part dans les résultats nets d'entreprises municipales	10			
	11	2 380 292	2 390 618	2 222 687
<b>Charges</b>				
Administration générale	12	529 709	502 452	501 535
Sécurité publique	13	326 416	333 998	309 209
Transport	14	596 148	590 967	537 537
Hygiène du milieu	15	246 777	292 153	232 683
Santé et bien-être	16			
Aménagement, urbanisme et développement	17	128 842	156 525	132 425
Loisirs et culture	18	158 407	171 442	150 653
Réseau d'électricité	19			
Frais de financement	20	58 581	57 710	60 474
	21	2 044 880	2 105 247	1 924 516
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	22	335 412	285 371	298 171
Excédent (déficit) accumulé au début de l'exercice	23		3 121 560	2 823 389
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	24			
Excédent (déficit) accumulé redressé au début de l'exercice	25		3 121 560	2 823 389
<b>Excédent (déficit) accumulé à la fin de l'exercice</b>	26		3 406 931	3 121 560

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

Pour l'excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales, se référer aux renseignements complémentaires à la page S15.

**ÉTAT DE LA VARIATION DES ACTIFS FINANCIERS NETS (DE LA DETTE NETTE)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations	
			2011	2010
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>	1	335 412	285 371	298 171
Variation des immobilisations				
Acquisition	2 (	369 510 ) (	774 128 ) (	258 437 )
Produit de cession	3			190
Amortissement	4	191 521	204 371	183 356
(Gain) perte sur cession	5			(190)
Réduction de valeur	6			
	7	(177 989)	(569 757)	(75 081)
Variation des propriétés destinées à la revente	8			
Variation des stocks de fournitures	9			
Variation des autres actifs non financiers	10		(28 464)	(3 692)
	11		(28 464)	(3 692)
<b>Variation des actifs financiers nets ou de la dette nette</b>	12	157 423	(312 850)	219 398
Actifs financiers nets (dette nette) au début de l'exercice	13		(676 905)	(896 303)
Redressement aux exercices antérieurs (note 18)	14			
Actifs financiers nets redressés (dette nette redressée) au début de l'exercice	15		(676 905)	(896 303)
<b>Actifs financiers nets (dette nette) à la fin de l'exercice</b>	16		(989 755)	(676 905)

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>ACTIFS FINANCIERS</b>		
Encaisse	1 46 879	19 772
Placements temporaires	2	
Débiteurs (note 5)	3 1 145 640	958 591
Prêts (note 6)	4	
Placements à long terme (note 7)	5	
Participations dans des entreprises municipales	6	
Actif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	7	
Autres actifs financiers (note 9)	8 27 934	
	9 1 220 453	978 363
<b>PASSIFS</b>		
Découvert bancaire	10	
Emprunts temporaires	11 452 011	144 001
Créditeurs et charges à payer (note 10)	12 305 272	172 242
Revenus reportés (note 11)	13 6 490	11 192
Dette à long terme (note 12)	14 1 446 435	1 327 833
Passif au titre des avantages sociaux futurs (note 8)	15	
	16 2 210 208	1 655 268
<b>ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)</b>	17 (989 755)	(676 905)
<b>ACTIFS NON FINANCIERS</b>		
Immobilisations (note 13)	18 4 318 381	3 748 624
Propriétés destinées à la revente (note 14)	19	
Stocks de fournitures	20	
Autres actifs non financiers (note 15)	21 78 305	49 841
	22 4 396 686	3 798 465
<b>EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ</b>	23 3 406 931	3 121 560
Obligations contractuelles (note 16)		
Éventualités (note 17)		

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

**ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Activités de fonctionnement</b>			
Excédent (déficit) de l'exercice	1	285 371	298 171
Éléments sans effet sur la trésorerie			
Amortissement	2	204 371	183 356
Autres			
-	3		(190)
-	4		
	5	489 742	481 337
Variation nette des éléments hors caisse			
Débiteurs	6	(187 049)	(58 639)
Autres actifs financiers	7	(27 934)	
Créditeurs et charges à payer	8	133 030	34 012
Revenus reportés	9	(4 702)	10 114
Actif / passif au titre des avantages sociaux futurs	10		
Propriétés destinées à la revente	11		
Stocks de fournitures	12		
Autres actifs non financiers	13	(28 464)	(3 692)
	14	374 623	463 132
<b>Activités d'investissement en immobilisations</b>			
Acquisition	15	( 774 128 )	( 258 437 )
Produit de cession	16		190
	17	(774 128)	(258 247)
<b>Activités de placement</b>			
Prêts, placements à long terme à titre d'investissement et participations dans des entreprises municipales			
Émission ou acquisition	18	(                    )	(                    )
Remboursement ou cession	19		
Variation nette des placements temporaires	20		
Variation nette des autres placements à long terme	21		
	22		
<b>Activités de financement</b>			
Émission de dettes à long terme	23	294 332	
Remboursement de la dette à long terme	24	( 175 730 )	( 146 914 )
Variation nette des emprunts temporaires	25	308 010	(58 734)
Variation nette des frais reportés liés à la dette à long terme	26		
Autres			
-	27		
-	28		
	29	426 612	(205 648)
<b>Augmentation (diminution) de la trésorerie et des équivalents de trésorerie</b>	30	27 107	(763)
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) au début de l'exercice</b>	31	19 772	20 535
<b>Trésorerie et équivalents de trésorerie (insuffisance) à la fin de l'exercice<sup>1</sup></b>	32	46 879	19 772

Les notes et les renseignements complémentaires font partie intégrante des états financiers.

1. La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont composés de l'encaisse, du découvert bancaire et des placements temporaires dont l'échéance initiale est de moins de trois mois.



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**1. Statut de l'organisme municipal**

La Municipalité de Val-des-Lacs est un organisme municipal créé en vertu du Code municipal du Québec. Elle est dirigée par un conseil.ébec.

**2. Principales méthodes comptables****A) Périmètre comptable et partenariat**

S.O.

**B) Comptabilité d'exercice**

Les états financiers sont dressés conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

La comptabilisation des transactions s'effectue selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

Les revenus sont comptabilisés de façon brute en tenant compte des critères de constatation suivants:

Les taxes sont constatées lors du dépôt des rôles de perception;

Les revenus de services rendus sont constatés lorsque le service est rendu et qu'il donne lieu à une créance;

Les droits de mutation immobilière sont constatés à la date du transfert par l'officier de publicité des droits;

Les amendes se rapportant à l'année visée sont constatées lors de l'émission des contraventions.

**C) Actifs non financiers**

Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers.

**Stocks**

S.O.

**Immobilisations**

Les immobilisations, comptabilisées au coût, sont amorties en fonction de leur durée de vie utile estimative à compter de leur date de mise en service. Les dons d'immobilisations sont comptabilisés à la valeur marchande. Les éléments incorporels ne sont pas constatés comme actifs dans les états financiers. Les immobilisations sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire en fonction des périodes suivantes:

Infrastructures	10 à 40 ans
Bâtiments	40 ans
Véhicules	10 à 20 ans
Ameublement et équipement de bureau	5 à 10 ans
Machinerie, outillage et équipement	10 à 20 ans

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**D) Revenus de transfert**

Les revenus de transfert sont constatés aux états financiers dans l'exercice au cours duquel surviennent les faits qui donnent lieu aux transferts, dans la mesure où ils ont été autorisés, les critères d'admissibilité ont été satisfaits et une estimation raisonnable des montants est possible.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**E) Avantages sociaux futurs**

**Régimes de retraite à cotisations déterminées**

En 2011, la municipalité a souscrit à un régime de retraite immobilisé auprès de la Fiducie Desjardins, à raison de 2% de la rémunération brute assujettie de chaque employé participant au régime.

La charge correspond aux cotisations versées par la municipalité.

Un passif est constaté dans les créditeurs et frais courus pour des cotisations dues non versées à la fin de l'exercice.

Le régime de retraite auquel participe la municipalité est un régime de retraite à cotisations déterminées.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**F) Montant à pourvoir dans le futur**

S.O.

**G) Autres éléments**

**Propriétés destinées à la revente:**

Les propriétés destinées à la revente sont comptabilisées au moindre du coût et de leur valeur de réalisation nette.

**Dépenses reportées:**

Les dépenses reportées sont amorties selon la méthode de l'amortissement linéaire. Les frais d'escompte à long terme sont amortis sur la durée des emprunts. Les autres dépenses reportées sont amorties sur une période maximale de cinq ans.

**Affectations:**

Les affectations représentent des provenances et des utilisations de fonds impliquant les comptes de l'excédent accumulé. Les affectations ne constituent ni des revenus ni des charges de fonctionnement.

**3. Modification de méthodes comptables**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>4. Encaisse et placements affectés</b>			
Montants affectés compris dans les actifs financiers suivants :			
Encaisse	1	4 241	2 076
Placements temporaires	2		
Placements à long terme	3		
<b>Note</b>			
<hr/>			
<b>5. Débiteurs</b>			
Taxes municipales	4	370 093	330 054
Taxes-certificats de vente pour défaut de paiement des taxes	5		
Gouvernement du Québec et ses entreprises	6	641 502	479 928
Gouvernement du Canada et ses entreprises	7	15 458	8 900
Organismes municipaux	8	32 883	720
Autres			
- Droits de mutation immobilière	9	68 095	127 135
- Autres	10	17 609	11 854
	11	1 145 640	958 591
Montants des débiteurs affectés au remboursement de la dette à long terme			
Gouvernement du Québec et ses entreprises	12	330 919	366 000
Organismes municipaux	13		
Autres tiers	14		
	15	330 919	366 000
Provision pour créances douteuses déduite des débiteurs	16	13 049	11 713
<b>Note</b>			
<hr/>			
<b>6. Prêts</b>			
Prêts à un office d'habitation	17		
Prêts à un fonds d'investissement	18		
Autres			
-	19		
-	20		
	21		
<b>Note</b>			
<hr/>			
<b>7. Placements à long terme</b>			
Placements à titre d'investissement	22		
Autres placements	23		
	24		
<b>Note</b>			

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>8. Avantages sociaux futurs</b>		
<b>Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) des régimes à prestations déterminées capitalisés	25	
Passif des régimes à prestations déterminées non capitalisés	26	( _____ ) ( _____ )
	27	
<b>Charge de l'exercice</b>		
Régimes à prestations déterminées capitalisés	28	
Régimes à prestations déterminées non capitalisés	29	
Régimes à cotisations déterminées	30	
Autres régimes (REER et autres)	31	
Régimes de retraite des élus municipaux	32	
	33	

Se référer à la section "Autres renseignements complémentaires" pour plus de détails.

<b>9. Autres actifs financiers</b>		
Propriétés destinées à la revente (note 14)	34	
Autres	35	27 934
	36	27 934

**Note**

<b>10. Crédoeurs et charges à payer</b>			
Fournisseurs	37	140 639	34 754
Salaires et avantages sociaux	38	82 633	49 869
Dépôts et retenues de garantie	39	16 925	4 495
Provision pour contestations d'évaluation	40	27 034	18 357
Activités de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	41		
Autres			
- Gouv. du Québec et entreprises	42	14 674	14 674
- Solde prix de vente terrain	43		17 000
- Sommes à payer org. munic.	44	4 375	2 282
- Frais courus	45	18 992	30 811
-	46		
	47	305 272	172 242

**Note**

<b>11. Revenus reportés</b>			
Taxes perçues d'avance	48		1 078
Transferts	49	6 490	2 910
Autres			
- Contr. org. munic.- Pacte rural	50		7 204
-	51		
	52	6 490	11 192

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

						2011	2010
12. Dette à long terme	Taux d'intérêt		Échéance				
	de	à	de	à			
Obligations et billets en monnaie canadienne	3,56	6,80	2012	2017	53	1 124 678	1 265 756
Obligations et billets en monnaies étrangères					54		
Autres dettes à long terme							
Gouvernement du Québec et ses entreprises					55		
Organismes municipaux					56		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	4,12	11,50	2012	2016	57	273 157	5 377
Autres	0,00	0,00	2017	2017	58	48 600	56 700
					59	1 446 435	1 327 833
Frais reportés liés à la dette à long terme					60	( )	( )
					61	1 446 435	1 327 833

Les versements estimatifs sur la dette à long terme pour les prochains exercices sont les suivants :

	Obligations et billets		Autres dettes à long terme					Total 2011	
	Avec fonds d'amortissement	Sans fonds d'amortissement	Location-acquisition	Autres					
2012	62	70	302 090	78	69 290	87	8 100	95	379 480
2013	63	71	119 791	79	68 408	88	8 100	96	196 299
2014	64	72	93 697	80	67 677	89	8 100	97	169 474
2015	65	73	609 100	81	59 503	90	8 100	98	676 703
2016	66	74		82	34 722	91	8 100	99	42 822
2017 et +	67	75		83		92	8 100	100	8 100
	68	76	1 124 678	84	299 600	93	48 600	101	1 472 878
Intérêts et frais accessoires				85	( 26 443 )			102	( 26 443 )
	69	77	1 124 678	86	273 157	94	48 600	103	1 446 435

**Note**

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>13. Immobilisations</b>		<b>Solde au début</b>		<b>Addition</b>		<b>Cession / Ajustement</b>		<b>Solde à la fin</b>
<b>COÛT</b>								
Infrastructures								
Eau potable	104		132		159		186	
Eaux usées	105		133		160		187	
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	106	1 888 390	134	202 347	161		188	2 090 737
Autres	107	140 637	135	128 841	162	79 891	189	189 587
Réseau d'électricité	108		136		163		190	
Bâtiments	109	1 360 252	137	9 460	164		191	1 369 712
Améliorations locatives	110		138		165		192	
Véhicules	111	487 890	139	331 593	166		193	819 483
Ameublement et équipement de bureau	112	281 190	140	36 639	167		194	317 829
Machinerie, outillage et équipement divers	113	722 364	141	18 634	168		195	740 998
Terrains	114	123 548	142		169	(61 254)	196	184 802
Autres	115		143		170		197	
	116	<u>5 004 271</u>	144	<u>727 514</u>	171	<u>18 637</u>	198	<u>5 713 148</u>
Immobilisations en cours	117	<u>38 534</u>	145	<u>46 614</u>	172	<u>(18 637)</u>	199	<u>103 785</u>
	118	<u>5 042 805</u>	146	<u>774 128</u>	173		200	<u>5 816 933</u>
<b>AMORTISSEMENT CUMULÉ</b>								
Infrastructures								
Eau potable	119		147		174		201	
Eaux usées	120		148		175		202	
Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels et viaducs	121	428 622	149	52 932	176		203	481 554
Autres	122	35 932	150	18 582	177		204	54 514
Réseau d'électricité	123		151		178		205	
Bâtiments	124	190 497	152	34 243	179		206	224 740
Améliorations locatives	125		153		180		207	
Véhicules	126	145 635	154	32 353	181		208	177 988
Ameublement et équipement de bureau	127	178 024	155	25 127	182		209	203 151
Machinerie, outillage et équipement divers	128	315 471	156	41 134	183		210	356 605
Autres	129		157		184		211	
	130	<u>1 294 181</u>	158	<u>204 371</u>	185		212	<u>1 498 552</u>
<b>VALEUR COMPTABLE NETTE</b>	131	<u>3 748 624</u>					213	<u>4 318 381</u>
Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition inclus dans les immobilisations								
Coût	214	20 289	217	356 537	219		221	376 826
Amortissement cumulé	215	(10 145)	218	(21 103)	220		222	(31 248)
Valeur comptable nette	216	<u>10 144</u>					223	<u>345 578</u>

**Note**



**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>14. Propriétés destinées à la revente</b>			
Immeubles de la réserve foncière	224		
Immeubles industriels municipaux	225		
Autres	226		
	227		
Présentées à titre d'autres actifs financiers (note 9)	228		
Présentées à titre d'actifs non financiers sous le poste "Propriétés destinées à la revente"	229		

**Note**

<b>15. Autres actifs non financiers</b>			
Frais payés d'avance	230	74 565	45 892
Frais reportés			
- Frais escompte règl.emprunt	231	3 740	3 949
-	232		
	233	78 305	49 841

**Note****16. Obligations contractuelles**

**Service de collecte et de transport des matières résiduelles ainsi que de la collecte, transport et transbordement des matières recyclables:**

Suite à l'acceptation par la M.R.C. des Laurentides de renoncer partiellement à sa compétence à l'égard des municipalités de Saint-Faustin-Lac-Carré, Lac Supérieur et Val-des-Lacs dont le territoire est compris dans le sien et ce, pour la collecte et le transport des déchets solides des matières recyclables et gros rebuts, les trois municipalités ont constitué une régie intermunicipale appelée Régie Intermunicipale des Trois-Lacs afin d'exploiter en commun le service décrit ci-haut.

La contribution financière des trois municipalités concernant les coûts des dépenses d'immobilisation (capital et intérêts) de la Régie sont réparties en fonction de la richesse foncière uniformisée de chacune des municipalités au 1er janvier de chaque année. Les coûts d'opérations, d'administration et d'exploitation de la Régie sont réparties en fonction du nombre d'unités à desservir dans chacune des municipalités.

**17. Éventualités****a) Cautionnement et garantie**

S.O.

**b) Auto-assurance**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

---

**c) Poursuites**

Selon la confirmation reçue des conseillers juridiques de la Municipalité, ces derniers ont eu à défendre les intérêts de la Municipalité dans une requête introductive d'instance pour une injonction permanente et action en dommages et intérêts, intentée par un citoyen. Au 4 mai 2012, il est de l'avis des procureurs de la Municipalité qu'il est impossible de déterminer l'issue de ce dossier. L'audition de la cause a été fixée du 2 au 29 avril 2013.

Dans un autre dossier, la Commission municipale du Québec a rendu un jugement le 2 mars 2011 rejetant la demande de reconnaissance d'un organisme à but non lucratif, à titre d'organisme demandeur, d'être exempté du paiement des taxes foncières pour les immeubles situés sur le territoire de la Municipalité et ce, à l'exception d'un seul des matricules visés par cette demande. Suite à cette décision, les procureurs de l'organisme sans but lucratif ont inscrit devant la Cour supérieure du district de Terrebonne une requête introductive d'instance en révision de décision de la Commission municipale du Québec afin que la décision du 2 mars 2011 soit renversée. L'audition de la cour a eu lieu le 16 avril 2012 devant un Juge, lequel, sans décider du bien-fondé d'une telle requête, a plutôt retourné le dossier devant un commissaire de la Commission municipale du Québec, pour qu'il se prononce sur deux autres points. Au 4 mai 2012, de l'avis des procureurs de la Municipalité, il est impossible de déterminer l'issue de ce dossier.

**d) Autres**

S.O.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**18. Redressement aux exercices antérieurs**

S.O.

**19. Données budgétaires**

Le budget présenté au rapport financier réfère à celui adopté par la municipalité et déposé au Ministère des Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire. Mon opinion ne s'y rapporte pas.

---

**20. Compétences municipales déléguées ou assumées****A) Cour Municipale**

La municipalité a signé une entente avec la Ville de Sainte-Agathe-des-Monts concernant la perception des amendes qui lui revient, par l'intermédiaire de la Cour municipale de Sainte-Agathe-des-Monts. Les frais de traitement d'un dossier sont établis à 75 \$, plus un montant forfaitaire annuel de 426 \$ pour l'année 2011.

**B) Transport adapté**

La municipalité fait partie d'un regroupement d'environ vingt municipalités participant au financement de l'organisme "Le Transport Adapté des Laurentides", qui offre un service de transport adapté aux résidents de chaque municipalité. Les municipalités participantes contribuent au financement du transport adapté, par le versement d'une contribution annuelle, calculée au prorata des populations résidentes de chaque municipalité. Aussi, les municipalités participantes sont responsables des dépassements budgétaires autorisés par l'organisme, s'il y a lieu.

**C) Appels d'urgence 9-1-1**

Suite à une entente avec la Ville de Mont-Tremblant dans le but d'opérer un centre de réponse des appels d'urgence 9-1-1, la municipalité impose par règlement un tarif mensuel par ligne téléphonique à tous les abonnés du téléphone sur le territoire de la municipalité. Suite à la signature par la municipalité d'une convention avec Bell Canada et la Fédération Québécoise des Municipalités (F.Q.M.) relativement à la perception des tarifs pour le service 9-1-1, Bell Canada perçoit pour et au nom de la municipalité le tarif imposé aux abonnés, qu'elle remet à la municipalité qui le verse ensuite à la Ville de Mont-Tremblant, qui conserve la différence afin d'assurer ses frais de gestion.

---

**21. Emprunts temporaires**

Les emprunts temporaires sont garantis par la Gouvernement du Québec. La municipalité dispose de deux marges de crédit autorisées de 300 000 \$ et 400 000 \$ respectivement.

La marge de crédit autorisée de 300 000 \$ porte intérêts au taux préférentiel majoré de 1% et vient à échéance le 31 août 2012. Le solde disponible de cette marge de crédit au 31 décembre 2011 était de 197 989 \$.

La marge de crédit autorisée de 400 000 \$ porte intérêts au taux préférentiel majoré de 1.75% et vient à échéance le 30 juin 2012. Le solde disponible de cette marge de crédit au 31 décembre 2011 était de 50 000 \$.

**NOTES COMPLÉMENTAIRES AUX ÉTATS FINANCIERS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

---

**22. Instruments financiers**

La municipalité, par le biais de ses instruments financiers, est exposée à divers risques.

L'analyse suivante fournit une mesure des risques à la date du bilan, soit au 31 décembre 2011:

a) Risque de crédit

La municipalité est exposée à un risque de crédit à l'égard de ses contribuables, ses clients et ses fournisseurs. Toutefois, dû aux recours prévus par la Loi quant aux montants à recouvrer de ses contribuables, au nombre restreint de clients et étant donné qu'elle fait affaire avec différents fournisseurs, la concentration des risques de crédit en est réduite au minimum.

b) Risque de taux d'intérêts

La municipalité gère ses liquidités excédentaires en fonction de ses besoins de trésorerie et de façon à optimiser ses revenus d'intérêts.

Le risque de taux d'intérêts est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations des taux d'intérêts du marché. La municipalité est exposée au risque de taux d'intérêts en ce qui concerne ses instruments financiers à taux d'intérêts fixes et à taux d'intérêts variables. Les instruments à taux d'intérêts fixes assujettissent la municipalité à un risque de juste valeur et ceux à taux variables à un risque de flux de trésorerie.

c) Juste valeur

La valeur comptable figurant au bilan pour l'encaisse, les débiteurs et les créditeurs et charges à payer est proche de leur juste valeur en raison de l'échéance à court terme de ces instruments financiers.

d) Engagements financiers

Créditeurs et charges à payer: la valeur comptable incluse dans le bilan se rapproche de la juste valeur, compte tenu de l'échéance rapprochée de cet instrument. Dette à long terme: la valeur comptable de la dette à long terme est établie au coût non amorti s'appuyant sur la juste valeur initiale établie à l'aide des cours du marché des mêmes instruments de dette ou d'instruments de dette similaires.

---

**23. Chiffres du budget et de l'exercice précédent**

Certains chiffres du budget de l'année 2011 et des montants réels (réalisations) de l'exercice précédent ont été reclassés afin de rendre leur présentation identiques à celle de l'exercice 2011.

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	1 193 535	322 443
Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés	2 10 531	12 326
Montant à pourvoir dans le futur	3 ( ) ( )	
Financement des investissements en cours	4	
Investissement net dans les éléments à long terme	5 3 202 865	2 786 791
	6 3 406 931	3 121 560

**VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS**

**Excédent de fonctionnement affecté, réserves financières et fonds réservés**

Excédent de fonctionnement affecté - Administration municipale

-	7	
-	8	
-	9	
-	10	
-	11	
-	12	
-	13	
-	14	
-	15	

Excédent de fonctionnement affecté - Organisme contrôlés

-	16	
-	17	
-	18	
-	19	

Réserves financières

-	20	
-	21	
-	22	
-	23	
-	24	
-	25	

Fonds réservés

Fonds de roulement	26	
Fonds parcs et terrains de jeux	27	
Fonds local (ou fonds régional pour les MRC) - Réfection et entretien de certaines voies publiques	28 4 241	2 076
Société québécoise d'assainissement des eaux	29 6 290	
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	30	10 250
Fonds d'amortissement	31	
Financement des activités de fonctionnement	32	
Autres	33	
-	34	
-	35	
-	36	
-	37	
	38 10 531	12 326
	39 10 531	12 326

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**AU 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>VENTILATION DES DIFFÉRENTS ÉLÉMENTS (suite)</b>		
<b>Montant à pourvoir dans le futur</b>		
Modifications comptables du 1 <sup>er</sup> janvier 2000		
Salaires et avantages sociaux	40 (	) (
Intérêts sur la dette à long terme	41 (	) (
Avantages sociaux futurs		
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés	42 (	) (
Régimes non capitalisés	43 (	) (
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007		
Régimes capitalisés		
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	44 (	) (
Autres	45 (	) (
Régimes non capitalisés	46 (	) (
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	47 (	) (
Autres		
-	48 (	) (
-	49 (	) (
	50 (	) (
<b>Financement des investissements en cours</b>		
Financement non utilisé	51	
Investissements à financer	52 (	) (
	53	
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>		
Éléments d'actif		
Immobilisations	54	4 318 381
Propriétés destinées à la revente	55	3 748 624
Prêts	56	
Placements à titre d'investissement	57	
Participations dans des entreprises municipales	58	
	59	4 318 381
Éléments de passif		
Dette à long terme	60	1 446 435
Frais reportés liés à la dette à long terme	61	1 327 833
Montants des débiteurs et autres montants affectés au remboursement de la dette à long terme	62 (	330 919 ) (
Autres dettes n'affectant pas l'investissement net	63 (	) (
	64	1 115 516
Dette en cours de refinancement et autres éléments	65	961 833
	66	1 115 516
	67	2 786 791

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**A) RÉGIMES CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes de retraite enregistrés	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	1 _____	2 _____	3 _____

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Conciliation de l'actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Actif (passif) au début de l'exercice	4 _____	
Charge de l'exercice	5 ( _____ )	( _____ )
Cotisations versées par l'employeur	6 _____	_____
Actif (passif) à la fin de l'exercice	7 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	8 _____	
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	9 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : excédent (déficit) de comptabilisation	10 _____	_____
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	11 _____	_____
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs avant provision pour moins-value	12 _____	_____
Provision pour moins-value	13 ( _____ )	( _____ )
Actif (passif) au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	14 _____	_____
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation des régimes dont la valeur des obligations excède la valeur des actifs</b>		
Nombre de régimes en cause	15 _____	_____
Valeur des actifs à la fin de l'exercice	16 _____	_____
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	17 ( _____ )	( _____ )
Situation actuarielle nette : déficit de comptabilisation	18 ( _____ )	( _____ )
<b>Charge de l'exercice</b>		
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	19 _____	_____
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	20 _____	_____
Cotisations salariales des employés	21 _____	_____
Cotisations des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	22 ( _____ )	( _____ )
	23 ( _____ )	( _____ )
	24 _____	_____
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	25 _____	_____
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime ou de la variation de la provision pour moins-value	26 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	27 _____	_____
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	28 _____	_____
Variation de la provision pour moins-value	29 _____	_____
Autres	30 _____	_____
-	31 _____	_____
Charge de l'exercice excluant les intérêts	32 _____	_____
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	33 _____	_____
Rendement espéré des actifs	34 ( _____ )	( _____ )
Charge d'intérêts nette (intérêts créditeurs nets)	35 _____	_____
Charge de l'exercice	36 _____	_____

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010
<b>Informations complémentaires</b>		
Rendement réel des actifs pour l'exercice	37	
Rendement espéré des actifs pour l'exercice	38	( _____ ) ( _____ )
Gain (perte) de l'exercice sur le rendement des actifs	39	
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	40	
Prestations versées au cours de l'exercice	41	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice (si différente de la valeur des actifs présentée à la ligne 8)	42	
Valeur de marché des actifs à la fin de l'exercice constitués de titres de créances émis par l'organisme municipal	43	
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	44	
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)		
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	45	%                      %
Taux de rendement prévu à long terme (au cours de l'exercice)	46	%                      %
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	47	%                      %
Taux d'inflation (fin d'exercice)	48	%                      %
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	49	%                      %
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	50	%                      %
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	51	
Autres hypothèses économiques		
-	52	
-	53	

**B) RÉGIMES NON CAPITALISÉS D'AVANTAGES SOCIAUX FUTURS À PRESTATIONS DÉTERMINÉES**

	Régimes supplémentaires de retraite	Régimes d'avantages complémentaires de retraite	Autres avantages sociaux futurs
Nombre de régimes à la fin de l'exercice	54	55	56

**Description des régimes, date de la plus récente évaluation actuarielle et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Conciliation du passif au titre des avantages sociaux futurs</b>		
Passif au début de l'exercice	57	( _____ ) ( _____ )
Charge de l'exercice	58	( _____ ) ( _____ )
Prestations ou primes versées par l'employeur	59	
Passif à la fin de l'exercice	60	( _____ ) ( _____ )
<b>Situation actuarielle aux fins de la comptabilisation</b>		
Valeur des obligations au titre des prestations constituées à la fin de l'exercice	61	( _____ ) ( _____ )
Pertes actuarielles non amorties (gains actuariels non amortis)	62	
Passif au titre des avantages sociaux futurs à la fin de l'exercice	63	( _____ ) ( _____ )



**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES**  
**AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010	
<b>Charge de l'exercice</b>			
Coût des avantages pour les services rendus au cours de l'exercice	64		
Coût des services passés découlant d'une modification de régime	65		
	66		
Prestations ou primes à la charge des autres employeurs dans le cas de régimes interemployeurs dont l'organisme municipal est le promoteur	67 ( _____ )	( _____ )	
	68		
Amortissement des pertes actuarielles (gains actuariels)	69		
Pertes actuarielles constatées (gains actuariels constatés) lors d'une modification de régime	70		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'une compression de régime	71		
Pertes nettes (gains nets) découlant d'un règlement de régime	72		
Autres			
-	73		
-	74		
Charge de l'exercice excluant les intérêts	75		
Intérêts débiteurs sur les obligations au titre des prestations constituées	76		
Charge de l'exercice	77		
<b>Informations complémentaires</b>			
Gain (perte) de l'exercice sur les obligations au titre des prestations constituées	78		
DMERCA (moyenne pondérée s'il y a lieu)	79		
<b>Hypothèses d'évaluation actuarielle de la comptabilisation</b> (taux pondéré s'il y a plus d'un régime)			
Taux d'actualisation (fin d'exercice)	80	%	%
Taux de croissance des salaires (fin d'exercice)	81	%	%
Taux d'inflation (fin d'exercice)	82	%	%
Taux initial de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	83	%	%
Taux ultime de croissance du coût des soins de santé (fin d'exercice)	84	%	%
Année où la tendance rejoint le taux ultime (fin d'exercice)	85		
Autres hypothèses économiques			
-	86		
-	87		

**C) RÉGIMES DE RETRAITE À COTISATIONS DÉTERMINÉES**

Nombre de régimes à la fin de l'exercice 88 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	2011	2010
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur	89	

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
AVANTAGES SOCIAUX FUTURS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**D) AUTRES RÉGIMES (REER individuel, REER collectif et autres)**

Nombre d'autres régimes à la fin de l'exercice 90 \_\_\_\_\_

**Description des régimes et autres renseignements**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Charge de l'exercice</b>		
Cotisations de l'employeur 91		

**E) RÉGIMES DE RETRAITE DES ÉLUS MUNICIPAUX**

Participation au Régime de retraite des élus municipaux (RREM)

92  Oui  
93  Non

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
Nombre d'élus participants à la fin de l'exercice 94		

**Description du régime**

	<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Cotisations des élus au RREM</b> 95		
<b>Charge de l'exercice</b>		
Contributions de l'employeur au RREM 96		
Contributions de l'employeur à titre de participation au RPSEM 97		
98		

**Note**

**AUTRES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES  
ENDETTEMENT TOTAL NET À LONG TERME  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>Administration municipale</b>		
Dettes à long terme	1	1 446 435
<b>Ajouter</b>		
Activités d'investissement à financer	2	
Activités de fonctionnement à financer	3	
Dettes en cours de refinancement	4	
Autres		
-	5	
-	6	
<b>Déduire</b>		
Sommes affectées au remboursement de la dette à long terme		
Excédent accumulé	7	
Débiteurs	8	330 919
Autres montants	9	
Montant non utilisé d'emprunts à long terme contractés	10	
Autres		
-	11	
-	12	
Endettement net à long terme de l'administration municipale	13	1 115 516
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme des organismes contrôlés</b>	14	
Endettement net à long terme	15	1 115 516
<b>Quote-part dans l'endettement total net à long terme d'autres organismes</b>		
Municipalité régionale de comté	16	97 714
Communauté métropolitaine	17	
Autres organismes	18	
Endettement total net à long terme	19	1 213 230
Quote-part dans la dette à long terme de l'agglomération (pour les municipalités reconstituées liées à une agglomération fonctionnant par quotes-parts)	20	
Endettement total net à long terme (compte tenu de l'agglomération s'il y a lieu)	21	1 213 230
Endettement lié au réseau d'électricité (inclus ci-dessus)	22	

---

# RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ANALYSE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>TAXES</b>		<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>SUR LA VALEUR FONCIÈRE</b>				
Taxes générales				
Taxe foncière générale	1	1 478 078	1 509 918	1 458 327
Taxes spéciales				
Service de la dette	2	61 025	62 693	63 711
Activités de fonctionnement	3			
Activités d'investissement	4			
Taxes de secteur				
Taxes spéciales				
Service de la dette	5			
Activités de fonctionnement	6	12 308		
Activités d'investissement	7			
Autres	8			
	9	1 551 411	1 572 611	1 522 038
<b>SUR UNE AUTRE BASE</b>				
Taxes, compensations et tarification				
Services municipaux				
Eau	10			
Égout	11			
Traitement des eaux usées	12			
Matières résiduelles	13	156 255	157 165	158 439
Autres				
-	14			
-	15			
-	16			
Centres d'urgence 9-1-1	17			
Service de la dette	18			
Activités de fonctionnement	19			
Activités d'investissement	20			
	21	156 255	157 165	158 439
Taxes d'affaires				
Sur l'ensemble de la valeur locative	22			
Autres	23			
	24			
	25	156 255	157 165	158 439
	26	1 707 666	1 729 776	1 680 477

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>PAIEMENTS TENANT LIEU DE TAXES</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES</b>			
Immeubles et établissements d'entreprises du gouvernement			
Taxes sur la valeur foncière	27		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	28		
Taxes d'affaires	29		
Compensations pour les terres publiques	30	43 194	43 228
	31	43 194	43 228
Immeubles des réseaux			
Santé et services sociaux	32		
Cégeps et universités	33		
Écoles primaires et secondaires	34		
	35		
Autres immeubles			
Immeubles de certains gouvernements et d'organismes internationaux			
Taxes sur la valeur foncière	36		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	37		
Taxes d'affaires	38		
Biens culturels classés	39		
	40		
	41	43 194	43 228
<b>GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES</b>			
Taxes sur la valeur foncière	42		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	43		
Taxes d'affaires	44		
	45		
<b>ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Taxes sur la valeur foncière	46		
Taxes sur une autre base			
Taxes, compensations et tarification	47		
	48		
<b>AUTRES</b>			
Taxes foncières des entreprises autoconsommatrices d'électricité	49		
Autres	50		
	51		
	52	43 194	43 228

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>TRANSFERTS</b>		<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - FONCTIONNEMENT</b>				
<b>Administration générale</b>	53	35 300	27 281	
<b>Sécurité publique</b>				
Police	54			
Sécurité incendie	55			
Sécurité civile	56			
Autres	57			
<b>Transport</b>				
Réseau routier				
Voirie municipale	58	106 658	107 685	108 418
Enlèvement de la neige	59			
Autres	60			
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	61			
Transport adapté	62			
Transport scolaire	63			
Autres	64			
Transport aérien	65			
Transport par eau	66			
Autres	67			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout				
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	68			
Réseau de distribution de l'eau potable	69			
Traitement des eaux usées	70			
Réseaux d'égout	71			
Matières résiduelles				
Déchets domestiques et assimilés	72		6 778	3 971
Matières recyclables				
Collecte sélective				
Collecte et transport	73			
Tri et conditionnement	74			
Autres	75			
Autres	76			
Cours d'eau	77			
Protection de l'environnement	78			
Autres	79			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	80			
Sécurité du revenu	81			
Autres	82			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	83			
Rénovation urbaine	84			
Promotion et développement économique	85			
Autres	86			
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	87	1 000	1 998	1 000
Activités culturelles				
Bibliothèques	88			
Autres	89	10 000	6 420	7 090
<b>Réseau d'électricité</b>	90			
	91	152 958	150 162	120 479

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>TRANSFERTS RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE DE FRAIS ET AUTRES TRANSFERTS - INVESTISSEMENT</b>			
<b>Administration générale</b>	92		
<b>Sécurité publique</b>			
Police	93		
Sécurité incendie	94		
Sécurité civile	95		
Autres	96		
<b>Transport</b>			
Réseau routier			
Voirie municipale	97	190 937	151 058
Enlèvement de la neige	98		61 709
Autres	99		
Transport collectif			
Transport en commun			
Transport régulier	100		
Transport adapté	101		
Transport scolaire	102		
Autres	103		
Transport aérien	104		
Transport par eau	105		
Autres	106		
<b>Hygiène du milieu</b>			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	107		
Réseau de distribution de l'eau potable	108		
Traitement des eaux usées	109		
Réseaux d'égout	110		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	111		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	112		
Tri et conditionnement	113		
Autres	114		
Autres	115		
Cours d'eau	116		
Protection de l'environnement	117		
Autres	118		
<b>Santé et bien-être</b>			
Logement social	119		
Sécurité du revenu	120		
Autres	121		
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>			
Aménagement, urbanisme et zonage	122		
Rénovation urbaine	123		
Promotion et développement économique	124		
Autres	125		
<b>Loisirs et culture</b>			
Activités récréatives	126		
Activités culturelles			
Bibliothèques	127		
Autres	128		
<b>Réseau d'électricité</b>	129		
	130	190 937	151 058
			61 709



**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>TRANSFERTS (suite)</b>		<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>TRANSFERTS DE DROIT</b>				
Regroupement municipal	131			
Péréquation	132			
Réorganisation municipale	133			
Neutralité	134			
Diversification des revenus	135			
Compensation provenant de la taxe de vente du Québec	136	34 300	34 831	26 860
Programme d'aide financière aux MRC	137			
Autres	138		1 000	
	139	34 300	35 831	26 860
<b>TOTAL DES TRANSFERTS</b>	140	378 195	337 051	209 048

**ANALYSE DES REVENUS (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>SERVICES RENDUS</b>	<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>SERVICES RENDUS AUX ORGANISMES MUNICIPAUX</b>			
Administration générale			
Application de la loi	141		
Évaluation	142		
Autres	143		
	144		
Sécurité publique			
Police	145		
Sécurité incendie	146	3 000	1 387
Sécurité civile	147		2 708
Autres	148		
	149	3 000	1 387
2 708			
Transport			
Réseau routier			
Voirie municipale	150		
Enlèvement de la neige	151		
Autres	152		
Transport collectif	153		
Autres	154		
	155		
Hygiène du milieu			
Eau et égout			
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	156		
Réseau de distribution de l'eau potable	157		
Traitement des eaux usées	158		
Réseaux d'égout	159		
Matières résiduelles			
Déchets domestiques et assimilés	160		
Matières recyclables			
Collecte sélective			
Collecte et transport	161		
Tri et conditionnement	162		
Autres	163		
Autres	164		
Cours d'eau	165		
Protection de l'environnement	166		
Autres	167		
	168		
Santé et bien-être			
Logement social	169		
Autres	170		
	171		
Aménagement, urbanisme et développement			
Aménagement, urbanisme et zonage	172		
Rénovation urbaine	173		
Promotion et développement économique	174		
Autres	175		
	176		
Loisirs et culture			
Activités récréatives	177		
Activités culturelles			
Bibliothèques	178		
Autres	179		
	180		
Réseau d'électricité	181		
	182	3 000	1 387
			2 708

**ANALYSE DES REVENUS (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

<b>SERVICES RENDUS (suite)</b>		<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>AUTRES SERVICES RENDUS</b>				
Administration générale	183	1 550	1 764	1 125
Sécurité publique	184		1 129	
Transport				
Réseau routier	185		2 746	258
Transport collectif				
Transport en commun				
Transport régulier	186			
Transport adapté	187			
Transport scolaire	188			
Autres	189			
Autres	190			
Hygiène du milieu	191	10 802	10 402	6 571
Santé et bien-être	192			
Aménagement, urbanisme et développement	193			
Loisirs et culture	194	6 300	14 308	10 699
Réseau d'électricité	195			
	196	18 652	30 349	18 653
<b>TOTAL DES SERVICES RENDUS</b>	197	21 652	31 736	21 361
<b>IMPOSITION DE DROITS</b>				
Licences et permis	198	5 250	5 932	4 625
Droits de mutation immobilière	199	80 000	61 785	141 428
Droits sur les carrières et sablières	200		6 291	
Autres	201			
	202	85 250	74 008	146 053
<b>AMENDES ET PÉNALITÉS</b>	203	18 975	28 530	20 546
<b>INTÉRÊTS</b>	204	30 000	37 164	38 090
<b>AUTRES REVENUS</b>				
Gain (perte) sur cession d'immobilisations	205			190
Produit de cession de propriétés destinées à la revente	206			
Gain (perte) sur cession de placements	207			
Contributions des promoteurs	208			
Contributions des automobilistes pour le transport en commun	209			
Contributions des organismes municipaux	210	88 860	105 355	46 646
Autres	211	6 500	3 804	17 048
	212	95 360	109 159	63 884

**ANALYSE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Budget 2011	Réalizations 2011		Total	Réalizations 2010
		Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement		
<b>ADMINISTRATION GÉNÉRALE</b>						
Conseil	1	67 094	68 860	1 876	70 736	76 815
Application de la loi	2	34 200	32 129		32 129	51 457
Gestion financière et administrative	3	350 065	320 831	44 015	364 846	348 502
Greffe	4	10 622				
Évaluation	5	25 688	25 860		25 860	22 648
Gestion du personnel	6		4 283		4 283	
Autres	7	500	4 598		4 598	2 113
	8	488 169	456 561	45 891	502 452	501 535
<b>SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>						
Police	9	174 760	174 710		174 710	157 023
Sécurité incendie	10	121 241	118 727	34 593	153 320	152 186
Sécurité civile	11	300	5 968		5 968	
Autres	12					
	13	296 301	299 405	34 593	333 998	309 209
<b>TRANSPORT</b>						
Réseau routier						
Voirie municipale	14	234 296	231 186	44 413	275 599	247 449
Enlèvement de la neige	15	253 821	250 451	48 113	298 564	268 069
Éclairage des rues	16	6 000	5 633	1 340	6 973	7 100
Circulation et stationnement	17	4 000	4 465		4 465	11 328
Transport collectif						
Transport en commun	18	3 671	5 366		5 366	3 591
Transport aérien	19					
Transport par eau	20					
Autres	21					
	22	501 788	497 101	93 866	590 967	537 537

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>Budget 2011</u>		<u>Réalisations 2011</u>		<u>Total</u>	<u>Réalisations 2010</u>
	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Sans ventilation de l'amortissement</u>	<u>Ventilation de l'amortissement</u>			
<b>HYGIÈNE DU MILIEU</b>						
Eau et égout						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	23					
Réseau de distribution de l'eau potable	24					
Traitement des eaux usées	25					
Réseaux d'égout	26					
Matières résiduelles						
Déchets domestiques et assimilés						
Collecte et transport	27	59 030	96 771		96 771	56 824
Élimination	28	59 512	62 583		62 583	81 421
Matières recyclables						
Collecte sélective						
Collecte et transport	29	59 031	67 410		67 410	56 823
Tri et conditionnement	30	2 932	291	401	692	2 021
Matières organiques						
Collecte et transport	31					
Traitement	32					
Matériaux secs	33		2 478	1 398	3 876	
Autres	34					
Plan de gestion	35		11 722		11 722	6 396
Autres	36					
Cours d'eau	37	36 910	18 706	2 078	20 784	2 283
Protection de l'environnement	38	23 420	21 926		21 926	21 299
Autres	39	5 500	6 389		6 389	5 616
	40	246 335	288 276	3 877	292 153	232 683
<b>SANTÉ ET BIEN-ÊTRE</b>						
Logement social	41					
Sécurité du revenu	42					
Autres	43					
	44					
<b>AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT</b>						
Aménagement, urbanisme et zonage	45	110 479	117 673	773	118 446	116 644
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux	46					
Autres biens	47					
Promotion et développement économique						
Industries et commerces	48					
Tourisme	49	6 185	7 397		7 397	6 089
Autres	50	9 992	30 578	104	30 682	9 692
Autres	51					
	52	126 656	155 648	877	156 525	132 425

**ANALYSE DES CHARGES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>		<b>Total</b>	<b>Réalisations 2010</b>
		<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Sans ventilation de l'amortissement</b>	<b>Ventilation de l'amortissement</b>		
<b>LOISIRS ET CULTURE</b>						
Activités récréatives						
Centres communautaires	53	17 350	21 099	6 825	27 924	26 020
Patinoires intérieures et extérieures	54	10 549	10 399	4 780	15 179	17 695
Piscines, plages et ports de plaisance	55		2 312		2 312	
Parcs et terrains de jeux	56	41 661	58 233	8 003	66 236	42 434
Parcs régionaux	57					
Expositions et foires	58	652	703		703	641
Autres	59	14 250	11 938		11 938	13 717
	60	84 462	104 684	19 608	124 292	100 507
Activités culturelles						
Centres communautaires	61	39 090	28 315	4 086	32 401	38 377
Bibliothèques	62	11 977	13 176	1 573	14 749	11 769
Patrimoine						
Musées et centres d'exposition	63					
Autres ressources du patrimoine	64					
Autres	65					
	66	51 067	41 491	5 659	47 150	50 146
	67	135 529	146 175	25 267	171 442	150 653
<b>RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ</b>						
68						
<b>FRAIS DE FINANCEMENT</b>						
Dettes à long terme						
Intérêts	69	54 081	53 740		53 740	57 019
Autres frais	70		209		209	215
Autres frais de financement						
Avantages sociaux futurs	71					
Autres	72	4 500	3 761		3 761	3 240
	73	58 581	57 710		57 710	60 474
<b>AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS</b>						
	74	191 521	204 371	( 204 371 )		

## **Section II - Autres renseignements financiers**

## TABLE DES MATIÈRES

	<u>PAGE</u>
<b>Taux global de taxation réel audité</b>	
Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel	31
Taux global de taxation réel	32
<b>Autres renseignements non audités</b>	
Acquisition d'immobilisations par catégories	36
Acquisition d'immobilisations d'infrastructures d'eau	36
Analyse de la dette à long terme	37
Analyse de la charge de quotes-parts	38
Analyse de la rémunération	39
Analyse de l'activité « Eau et égout »	39
Analyse du coût des services municipaux	40
Acquisition d'immobilisations par objets	41
Analyse de l'excédent (déficit) accumulé	42
Fonds de roulement - Capital autorisé	43
Soldes disponibles des règlements d'emprunt fermés	44
Excédent (déficit) de fonctionnement du réseau d'électricité à des fins fiscales	45
Taux des taxes	46
Questionnaire	48
Autres données	49
Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013	50
Transmission électronique du rapport financier	51



**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Aux membres du conseil,

J'ai effectué l'audit du taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la Municipalité de Val-des-Lacs (ci-après «la municipalité»). Ce taux a été établi par la direction de la municipalité sur la base des dispositions de la section III du chapitre XVIII.1 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1) (ci-après «les exigences légales»).

**Responsabilité de la direction pour le taux global de taxation réel**

La direction est responsable de l'établissement du taux global de taxation réel, conformément aux exigences légales, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre l'établissement du taux global de taxation réel exempt d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

**Responsabilité de l'auditeur**

Ma responsabilité consiste à exprimer une opinion sur le taux global de taxation réel, sur la base de mon audit. J'ai effectué mon audit selon les normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que je me conforme aux règles de déontologie et que je planifie et réalise l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que le taux global de taxation réel ne comporte pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en oeuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant l'établissement du taux global de taxation réel. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que le taux global de taxation réel comporte des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur l'établissement du taux global de taxation réel, afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble du taux global de taxation réel.

J'estime que les éléments probants recueillis sont suffisants et appropriés pour fonder mon opinion d'audit.

**Opinion**

À mon avis, le taux global de taxation réel de l'exercice terminé le 31 décembre 2011 de la municipalité a été établi, dans tous ses aspects significatifs, conformément aux exigences légales.

**Observations**

Sans pour autant modifier mon opinion, j'attire l'attention sur le fait que le taux global de taxation réel a été préparé afin de permettre à la municipalité de se conformer à l'article 176 du Code municipal du Québec (L.R.Q., chapitre C-27.1). En conséquence, il est possible que le taux global de taxation réel ne puisse se prêter à un usage autre.

**RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT  
SUR LE TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL**

---

Philippe Gauthier, comptable agréé auditeur  
48, rue Principale, bureau 1  
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec)  
J8C 1J6

DATE 2012-05-11

Dernière modification avant dépôt : 2012-06-06 12:56:08

Dernière modification : 2012-06-06 12:56:08

Réservé au ministère

3 406 931	285 371	1 739 460	0,9302
-----------	---------	-----------	--------

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**CONCILIATION DES REVENUS DE TAXES**

Revenus de taxes avant ajouts et déductions	1	<u>1 739 460</u>
<b>Ajouter</b>		
Majoration en vertu de l'article 253.51 de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., c. F-2.1) ci-après citée LFM	2	<u>                    </u>
<b>Déduire</b>		
Crédits en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1) ou d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité, de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8) et des articles 92 et 92.1 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)	3	
Dégrèvement en vertu de l'article 244.59 LFM	4	
Dégrèvement en vertu de l'article 253.36 LFM	5	
Crédit de taxe d'affaires en vertu de l'article 237 LFM	6	
Autres crédits de taxes, sauf l'escompte pour paiement avant l'échéance	7	
Dotations de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluations foncière et locative		
Montant relatif aux taxes foncières	8	9 684
Montant relatif à la taxe d'affaires sur la valeur locative	9	<u>                    </u>
	10	<u>9 684</u>
<b>Revenus de taxes</b>	11	<u><u>1 729 776</u></u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**REVENUS ADMISSIBLES**

---

Revenus de taxes	1	1 729 776
<b>Ajouter</b>		
Dotation de l'exercice à la provision pour contestations d'évaluation foncière	2	9 684
Crédits en vertu de l'article 92.1 de la Loi sur les compétences municipales	3	<u>                    </u>
<b>Total partiel</b>	4	<u>1 739 460</u>
<b>Déduire</b>		
Taxes exclues en vertu de la réglementation (articles 261.5.3 à 261.5.8 LFM)		
Taxes d'affaires	5	
Taxes foncières imposées en vertu du 1 <sup>er</sup> alinéa de l'article 208 LFM	6	
Différence que l'on obtient en soustrayant du total des taxes sur les immeubles non résidentiels et industriels, le montant des revenus en application du taux de base	7	
Taxes aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1	8	
Autres taxes non reconnues en vertu de la réglementation	9	<u>                    </u>
	10	<u>                    </u>
<b>Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel</b>	11	<u>1 739 460</u>

**TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ÉVALUATION DES IMMEUBLES IMPOSABLES**

---

Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup>	1	<u>186 852 300</u>
Évaluation des immeubles imposables, selon le rôle ou ajustée <sup>1</sup> , au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>	2	<u>187 130 200</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel (ligne 1 + ligne 2) ÷ 2	3	<u>186 991 250</u>

**CALCUL DU TAUX GLOBAL DE TAXATION RÉEL<sup>3</sup>**

---

Revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel	4	<u>1 739 460</u>
Évaluation des immeubles imposables aux fins du calcul du taux global de taxation réel	5	<u>186 991 250</u>
<b>Taux global de taxation réel de 2011</b>	6	[ ] [ ] , [ 9   3   0   2 ] / 100 \$

---

**ÉVALUATION NON AJUSTÉE DES IMMEUBLES IMPOSABLES<sup>1</sup>  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 1 <sup>er</sup> janvier 2011 <sup>2</sup>	7	_____
Évaluation des immeubles imposables selon le rôle au 31 décembre 2011 <sup>2</sup>	8	_____
Évaluation non ajustée des immeubles imposables (ligne 7 + ligne 8) ÷ 2	9	_____

---

1. Pour les municipalités qui se prévalent de l'étalement en vertu des articles 253.27 à 253.35 LFM.

2. L'évaluation tient compte de toutes modifications qui ont un effet au 1<sup>er</sup> janvier ou au 31 décembre, selon le cas.

3. Articles 261.5.12 à 261.5.14 LFM.

---

## AUTRES RENSEIGNEMENTS NON AUDITÉS

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR CATÉGORIES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>IMMOBILISATIONS</b>			
Infrastructures			
Conduites d'eau potable	1		
Usines de traitement de l'eau potable	2		
Usines et bassins d'épuration	3		
Conduites d'égout	4		
Sites d'enfouissement et incinérateurs	5		
Chemins, rues, routes et trottoirs	6	230 000	202 347
Ponts, tunnels et viaducs	7		66 753
Système d'éclairage des rues	8		
Aires de stationnement	9	58 060	35 508
Parcs et terrains de jeux	10		41 048
Autres infrastructures	11		10 135
Réseau d'électricité	12		
Bâtiments			
Édifices administratifs	13	9 500	38 659
Édifices communautaires et récréatifs	14	43 000	1 319
Améliorations locatives	15		
Véhicules			
Véhicules de transport en commun	16		
Autres	17		331 593
Ameublement et équipement de bureau	18	1 200	36 639
Machinerie, outillage et équipement divers	19	8 950	5 631
Terrains	20	18 800	18 634
Autres	21		29 165
	22	369 510	16 096
			75 728
			774 128
			258 437

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS D'INFRASTRUCTURES D'EAU  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

Infrastructures existantes			
Conduites d'eau potable	23		
Usines de traitement de l'eau potable	24		
Usines et bassins d'épuration	25		
Conduites d'égout	26		
Infrastructures pour nouveau développement			
Conduites d'eau potable	27		
Usines de traitement de l'eau potable	28		
Usines et bassins d'épuration	29		
Conduites d'égout	30		
	31		

**ANALYSE DE LA DETTE À LONG TERME  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Solde au 1 <sup>er</sup> janvier	Augmentation	Diminution	Solde au 31 décembre
<b>Dettes à long terme</b>					
Obligations et billets en monnaie canadienne	1	1 265 756		141 078	1 124 678
Obligations et billets en monnaies étrangères	2				
Autres dettes à long terme					
Gouvernement du Québec					
et ses entreprises	3				
Organismes municipaux	4				
Obligations découlant de contrats de location-acquisition	5	5 377	294 332	26 552	273 157
Autres	6	56 700		8 100	48 600
	7	1 327 833	294 332	175 730	1 446 435
<b>La dette à long terme, incluant la dette en cours de refinancement, est assumée de la façon suivante :</b>					
Par la municipalité					
Excédent accumulé affecté au remboursement de la dette à long terme					
Excédent de fonctionnement affecté	8				
Réserves financières et fonds réservés	9				
Montant à la charge					
D'une partie des contribuables ou des municipalités membres					
De l'ensemble des contribuables ou des municipalités membres	10				
De la municipalité (Société de transport en commun)	11	961 833	294 332	140 649	1 115 516
	12				
	13	961 833	294 332	140 649	1 115 516
Par les tiers (montants affectés au remboursement de la dette à long terme)					
Débiteurs					
Gouvernement du Québec et ses entreprises	14	366 000	(35 081)		330 919
Organismes municipaux	15				
Autres tiers	16				
Autres	17				
	18	366 000	(35 081)		330 919
Prêts	19				
	20	366 000	(35 081)		330 919
	21	1 327 833	259 251	140 649	1 446 435
Dettes en cours de refinancement	22	( )		( )	
	23	1 327 833	259 251	140 649	1 446 435



**ANALYSE DE LA CHARGE DE QUOTES-PARTS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>Budget 2011</b>	<b>Réalisations 2011</b>	<b>Réalisations 2010</b>
<b>Administration générale</b>				
Application de la loi	1			
Évaluation	2	25 688	25 860	22 648
Autres	3	28 295	14 245	14 138
<b>Sécurité publique</b>				
Police	4			
Sécurité incendie	5	2 496	2 678	2 455
Sécurité civile	6			
Autres	7			
<b>Transport</b>				
Réseau routier	8			
Transport collectif	9	1 530	3 262	1 504
Autres	10			
<b>Hygiène du milieu</b>				
Eau et égout	11			
Matières résiduelles	12	156 255	197 577	160 665
Cours d'eau	13			
Protection de l'environnement	14			
Autres	15			
<b>Santé et bien-être</b>				
Logement social	16			
Autres	17			
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>				
Aménagement, urbanisme et zonage	18	6 948	22 742	22 782
Rénovation urbaine	19			
Promotion et développement économique	20	5 735	6 931	5 641
Autres	21		448	376
<b>Loisirs et culture</b>				
Activités récréatives	22	4 145	1 386	3 987
Activités culturelles	23	652	703	641
<b>Réseau d'électricité</b>				
	24			
	25	231 744	275 832	234 837

**ANALYSE DE LA RÉMUNÉRATION  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>Effectifs personnes/ année<sup>2</sup></b>	<b>Semaine normale (heures)</b>	<b>Rémunération</b>	<b>Charges sociales</b>	<b>Total<sup>1</sup></b>
<b>Administration municipale</b>						
Cadres et contremaîtres	1	1,00	40,00	68 701	8 674	77 375
Professionnels	2					
Cols blancs	3	8,25	40,00	273 653	38 936	312 589
Cols bleus	4	4,50	40,00	168 133	28 858	196 991
Policiers	5					
Pompiers	6	14,00	0,01	49 987	5 267	55 254
Conducteurs et opérateurs (transport en commun)	7					
	8	27,75		560 474	81 735	642 209
Élus	9	7,00		52 469	2 403	54 872
	10	34,75		612 943	84 138	697 081

1. Inclut la rémunération et les charges sociales aux fins de fonctionnement et d'immobilisations.

2. En vertu de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels (L.R.Q., c. A-2.1), le salaire d'un employé, à l'exception de celui d'un cadre, est un renseignement confidentiel. Ainsi, certaines informations relatives à la rémunération et aux charges sociales sont remplacées par des astérisques à l'impression du document, s'il y a lieu.

**ANALYSE DE L'ACTIVITÉ « EAU ET ÉGOUT »  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>Revenus de transfert</b>		
		<b>Gouvernement du Québec</b>	<b>Gouvernement du Canada</b>	<b>Total</b>
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	11			
Réseau de distribution de l'eau potable	12			
Traitement des eaux usées	13			
Réseaux d'égout	14			

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		Charges avant amortissement	+	Amortissement des immo- bilisations	=	Charges	-	Services rendus	=	Coût des services municipaux		Frais de financement
<b>Administration générale</b>												
Application de la loi	1	32 129	27		53	32 129	79		105	32 129	131	
Évaluation	2	25 860	28		54	25 860	80		106	25 860	132	
Autres	3	398 572	29	45 891	55	444 463	81	1 764	107	442 699	133	35 612
	4	456 561	30	45 891	56	502 452	82	1 764	108	500 688	134	35 612
<b>Sécurité publique</b>												
Police	5	174 710	31		57	174 710	83		109	174 710	135	
Sécurité incendie	6	118 727	32	34 593	58	153 320	84	2 516	110	150 804	136	13 091
Sécurité civile	7	5 968	33		59	5 968	85		111	5 968	137	
Autres	8		34		60		86		112		138	
	9	299 405	35	34 593	61	333 998	87	2 516	113	331 482	139	13 091
<b>Transport</b>												
Réseau routier												
Voirie municipale	10	231 186	36	44 413	62	275 599	88	2 746	114	272 853	140	4 324
Enlèvement de la neige	11	250 451	37	48 113	63	298 564	89		115	298 564	141	4 683
Autres	12	10 098	38	1 340	64	11 438	90		116	11 438	142	
Transport collectif	13	5 366	39		65	5 366	91		117	5 366	143	
Autres	14		40		66		92		118		144	
	15	497 101	41	93 866	67	590 967	93	2 746	119	588 221	145	9 007
<b>Hygiène du milieu</b>												
Eau et égout												
Approvisionnement et traitement de l'eau potable	16		42		68		94		120		146	
Réseau de distribution de l'eau potable	17		43		69		95		121		147	
Traitement des eaux usées	18		44		70		96		122		148	
Réseaux d'égout	19		45		71		97		123		149	
Matières résiduelles												
Déchets domestiques et assimilés	20	159 354	46		72	159 354	98	1 225	124	158 129	150	
Matières recyclables	21	70 179	47	1 799	73	71 978	99		125	71 978	151	
Autres	22	11 722	48		74	11 722	100		126	11 722	152	
Cours d'eau	23	18 706	49	2 078	75	20 784	101	9 177	127	11 607	153	
Protection de l'environnement	24	21 926	50		76	21 926	102		128	21 926	154	
Autres	25	6 389	51		77	6 389	103		129	6 389	155	
	26	288 276	52	3 877	78	292 153	104	10 402	130	281 751	156	

**ANALYSE DU COÛT DES SERVICES MUNICIPAUX (suite)  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Charges avant amortissement		Amortissement des immo- bilisations		Charges		Services rendus		Coût des services municipaux		Frais de financement	
		+		=		-		=				
<b>Santé et bien-être</b>												
Logement social	157		172		187		202		217		232	
Sécurité du revenu	158		173		188		203		218		233	
Autres	159		174		189		204		219		234	
	160		175		190		205		220		235	
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>												
Aménagement, urbanisme et zonage	161	117 673	176	773	191	118 446	206	221	118 446		236	
Rénovation urbaine	162		177		192		207		222		237	
Promotion et développement économique	163	37 975	178	104	193	38 079	208	223	38 079		238	
Autres	164		179		194		209		224		239	
	165	155 648	180	877	195	156 525	210	225	156 525		240	
<b>Loisirs et culture</b>												
Activités récréatives	166	104 684	181	19 608	196	124 292	211	14 200	226	110 092	241	
Activités culturelles												
Bibliothèques	167	13 176	182	1 573	197	14 749	212	108	227	14 641	242	
Autres	168	28 315	183	4 086	198	32 401	213		228	32 401	243	
	169	146 175	184	25 267	199	171 442	214	14 308	229	157 134	244	
<b>Réseau d'électricité</b>	170		185		200		215		230		245	
	171	1 843 166	186	204 371	201	2 047 537	216	31 736	231	2 015 801	246	57 710

**ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS PAR OBJETS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		<b>2011</b>	<b>2010</b>
<b>Rémunération</b>	1		
<b>Charges sociales</b>	2		
<b>Biens et services</b>	3	774 128	258 437
<b>Frais de financement</b>	4		
<b>Autres</b>	5		
	6	774 128	258 437

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	1	322 443	194 726
Redressement aux exercices antérieurs	2		
Solde redressé au début de l'exercice	3	322 443	194 726
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales	4	82 335	185 951
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	5	(211 243)	(58 234)
Activités d'investissement	6		
Excédent de fonctionnement affecté	7		
Réserves financières et fonds réservés	8		
Montant à pourvoir dans le futur	9		
Financement des investissements en cours	10		
	11	(128 908)	127 717
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	12	193 535	322 443
<b>Excédent de fonctionnement affecté</b>			
Solde au début de l'exercice	13	12 326	29 707
Redressement aux exercices antérieurs	14		
Solde redressé au début de l'exercice	15	12 326	29 707
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	16	(1 795)	(17 381)
Activités d'investissement	17		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	18		
Financement des investissements en cours	19		
Investissement net dans les éléments à long terme	20		
	21	(1 795)	(17 381)
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	22	10 531	12 326
<b>Réserves financières et fonds réservés</b>			
Solde au début de l'exercice	23		
Redressement aux exercices antérieurs	24		
Solde redressé au début de l'exercice	25		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	26		
Activités d'investissement	27		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	28		
Financement des investissements en cours	29		
	30		
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	31		

**ANALYSE DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011	2010	
<b>Montant à pouvoir dans le futur</b>			
Solde au début de l'exercice	32 ( )	( )	
Redressement aux exercices antérieurs	33		
Solde redressé au début de l'exercice	34 ( )	( )	
<b>Augmentation de l'exercice</b>			
Avantages sociaux futurs			
Déficit initial au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés	35 ( )	( )	
Avantages postérieurs au 1 <sup>er</sup> janvier 2007			
Régimes capitalisés			
Mesure d'allègement pour la crise financière 2008	36 ( )	( )	
Autres	37 ( )	( )	
Régimes non capitalisés	38 ( )	( )	
Frais de fermeture et d'après-fermeture des sites d'enfouissement	39 ( )	( )	
Autres	40 ( )	( )	
	41 ( )	( )	
<b>Diminution de l'exercice</b>			
	42		
	43		
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	44 ( )	( )	
<b>Financement des investissements en cours</b>			
Solde au début de l'exercice	45		
Redressement aux exercices antérieurs	46		
Solde redressé au début de l'exercice	47		
<i>Ajouter (déduire)</i>			
Excédent (déficit) d'investissement de l'exercice à des fins fiscales	48		
Affectations et virements			
Activités de fonctionnement	49		
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	50		
Excédent de fonctionnement affecté	51		
Réserves financières et fonds réservés	52		
	53		
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	54		
<b>Investissement net dans les éléments à long terme</b>			
Solde au début de l'exercice	55	2 786 791	2 598 956
Redressement aux exercices antérieurs	56		
Solde redressé au début de l'exercice	57	2 786 791	2 598 956
Variation de l'exercice	58	416 074	187 835
<b>Solde à la fin de l'exercice</b>	59	3 202 865	2 786 791

**FONDS DE ROULEMENT  
CAPITAL AUTORISÉ  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<u>RÈGLEMENT N°</u>	<u>MONTANT AUTORISÉ</u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 1 <sup>ER</sup> JANVIER	1	<u>                    </u>
Augmentation		
À même l'excédent de fonctionnement	<u>                    </u> 2	
Par l'imposition d'une taxe spéciale	<u>                    </u> 3	
Par l'adoption d'un règlement d'emprunt	<u>                    </u> 4	<u>                    </u>
	5	<u>                    </u>
Diminution	<u>                    </u> 6	<u>                    </u>
CAPITAL AUTORISÉ AU 31 DÉCEMBRE	7	<u>                    </u>



**SOLDES DISPONIBLES DES RÈGLEMENTS D'EMPRUNT FERMÉS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	<b>Solde au 1<sup>er</sup> janvier</b>	<b>Redressement aux exercices antérieurs (note 18)</b>	<b>Règlements d'emprunt fermés</b>		<b>Utilisation de l'exercice</b>	<b>Transferts</b>	<b>Solde au 31 décembre</b>
			<b>Activités de fonctionnement</b>	<b>Activités d'in- vestissement</b>			
Montant non réservé	1 10 250	2	3	4	5	6 10 250	7
Montant réservé pour le service de la dette	8	9	10	11	12	13	14
	15 10 250	16	17	18	19	20 10 250	21

**EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT DU RÉSEAU D'ÉLECTRICITÉ  
À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	2011		2010
	Budget	Réalizations	Réalizations
<b>Revenus</b>			
Ventes d'électricité			
Domestique et agricole	1		
Générale et institutionnelle	2		
Industrielle	3		
Autres	4		
Autres revenus	5		
	6		
<b>Charges</b>			
Achat d'énergie	7		
Taxe sur le revenu brut	8		
Frais d'exploitation	9		
Autres frais	10		
Frais de financement	11		
Amortissement des immobilisations	12		
	13		
Partie imputée à la municipalité pour consommation d'électricité	14	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
	15		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement avant conciliation à des fins fiscales</b>	16		
<b>CONCILIATION À DES FINS FISCALES</b>			
<i>Ajouter (déduire)</i>			
<b>Immobilisations</b>			
Amortissement	17		
Produit de cession	18		
(Gain) perte sur cession	19		
Réduction de valeur	20		
	21		
<b>Financement</b>			
Financement à long terme des activités de fonctionnement	22		
Remboursement de la dette à long terme	23	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
	24		
<b>Affectations</b>			
Activités d'investissement	25	( ) ( ) ( )	( ) ( ) ( )
Excédent (déficit) accumulé			
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	26		
Excédent de fonctionnement affecté	27		
Réserves financières et fonds réservés	28		
Montant à pourvoir dans le futur	29		
Financement des investissements en cours	30		
	31		
	32		
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>	33		

**TAUX DES TAXES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**Taxes sur la valeur foncière****Du 100 \$ d'évaluation****Taxes générales**

Taxe foncière générale (taux unique)	1	[ 0 ] , [ 8   1   1   5 ] \$
Taxe foncière générale (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	2	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	3	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	4	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	5	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	6	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	7	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux unique)	8	[ 0 ] , [ 0   3   3   5 ] \$
Taxes spéciales pour le service de la dette (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	9	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	10	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	11	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	12	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	13	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	14	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux unique)	15	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités de fonctionnement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	16	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	17	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	18	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	19	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	20	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	21	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
<hr/>		
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux unique)	22	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Taxes spéciales pour les activités d'investissement (taux variés)		
Catégorie résiduelle (résidentielle et autres)	23	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles de 6 logements ou plus	24	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles non résidentiels	25	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles industriels	26	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des terrains vagues desservis	27	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$
Catégorie des immeubles agricoles	28	[ ] , [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] \$

**TAUX DES TAXES (suite)**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**Compensations et tarification pour services municipaux résidentiels**

(Montant fixe)

	<b>Par unité de logement</b>	
Eau	1	[ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$
Égout	2	[ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$
Eau et égout	3	[ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$
Traitement des eaux usées	4	[ ][ ][ ][ ] , [ ][ ] \$
Matières résiduelles	5	[ 1 ][ 6 ][ 5 ] , [ 0 ][ 0 ] \$

**% de la valeur locative****Taxe d'affaires sur la valeur locative**

6 [ ][ ] , [ ][ ][ ][ ] %

**Autres taxes et compensations, et autres modes de tarification**

<b>Description</b>	<b>Taux</b>	<b>Code<sup>1</sup></b>	<b>Préciser</b>
--------------------	-------------	-------------------------	-----------------

1. Code : 1 - du 100 \$ d'évaluation  
 2 - du mètre carré  
 3 - du mètre linéaire  
 4 - tarif fixe (compensation)

5 - du 1 000 litres  
 6 - % de la valeur locative  
 7 - autres (préciser)

**QUESTIONNAIRE  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	OUI	NON	S.O.
1. Est-ce que le rapport financier est consolidé? Un rapport financier consolidé comprend la consolidation ligne par ligne des organismes contrôlés et des partenariats.	1 <input type="checkbox"/>	2 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, présentez-vous le budget consolidé?	3 <input type="checkbox"/>	4 <input checked="" type="checkbox"/>	
2. La municipalité a-t-elle versé des subventions en vertu de l'article 85.2 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1), d'une disposition équivalente de la charte de la municipalité ou de l'article 94.5 de la Loi sur la Société d'habitation du Québec (L.R.Q., c. S-8)?	5 <input type="checkbox"/>	6 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants suivants :			
a) le montant total versé en 2011	7	_____	\$
b) le solde estimatif au 31 décembre 2011 des engagements en vertu du règlement concerné	8	_____	\$
3. La municipalité a-t-elle attribué des crédits de taxes ou d'autres formes d'aide financière en vertu des articles 92.1 à 92.7 de la Loi sur les compétences municipales (L.R.Q., c. C-47.1)?	9 <input type="checkbox"/>	10 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer les montants versés pour l'exercice :			
a) crédits de taxes	11	_____	\$
b) autres formes d'aide	12	_____	\$
4. La municipalité a-t-elle reçu du MAPAQ des remboursements de taxes de 2011 pour des exploitations agricoles enregistrées?	13 <input type="checkbox"/>	14 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	15	_____	\$
5. La municipalité a-t-elle reçu des revenus de taxes provenant d'une centrale thermique?	16 <input type="checkbox"/>	17 <input checked="" type="checkbox"/>	
Si oui, indiquer le montant.	18	_____	\$
6. Quelle est la population saisonnière de la municipalité, soit la population qui s'ajoute au nombre d'habitants établi par décret?	19	_____	20 <input checked="" type="checkbox"/>

**AUTRES DONNÉES**  
**EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

**ORGANISME MUNICIPAL**

Adresse 349, chemin Val-des-Lacs  
(no) (rue)  
Val-des-Lacs J0T 2P0  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 326-5624  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 326-7065  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel info@municipalite.val-des-lacs.qc.ca

**TRÉSORIER OU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Nom Sylvain Michaudville

Téléphone (819) 326-5624  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 326-7065  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel info@municipalite.val-des-lacs.qc.ca

**AUDITEUR INDÉPENDANT**

Nom Philippe Gauthier

Titre Comptable agréé

Adresse 48, rue Principale, Bureau 1  
(no) (rue)  
Sainte-Agathe-des-Monts J8C 1J6  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone (819) 326-4909  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur (819) 326-9519  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel pgauthier.ca@qc.aira.com

Responsable du dossier Philippe Gauthier

**VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (s'il y a lieu)**

Nom \_\_\_\_\_

Titre \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_  
(no) (rue)  
\_\_\_\_\_  
(Municipalité) (Code postal)

Téléphone \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Télécopieur \_\_\_\_\_  
(ind. rég.) (numéro)

Courriel \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT SUR LA RICHESSE FONCIÈRE AUX FINS DE LA PÉRÉQUATION DE 2013**

Valeur qui résulte de la capitalisation des revenus provenant de l'article 222 LFM  
selon le taux global de taxation réel non uniformisé de 2011

Facteur comparatif

Valeur uniformisée

1 .....  
2 .....  
3 \_\_\_\_\_

**CERTIFICAT DU GREFFIER OU DU SECRÉTAIRE-TRÉSORIER**

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_  
(Nom) (Fonction)

déclare que les renseignements ci-dessus concernant la richesse foncière de la municipalité aux fins de  
la péréquation de 2013 sont exacts.

\_\_\_\_\_  
(Signature)

\_\_\_\_\_  
(Date)

Dernière modification avant dépôt : 2012-06-06 12:56:08

Dernière modification : 2012-06-06 12:56:08

Réservé au ministère

3 406 931	285 371	1 739 460	0,9302
-----------	---------	-----------	--------

## TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DU RAPPORT FINANCIER

Je soussigné(e), \_\_\_\_\_, atteste que le rapport financier  
 (Nom)  
 de Val-des-Lacs \_\_\_\_\_ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2011, déposé lors  
 (Nom de l'organisme)  
 de la séance du conseil du \_\_\_\_\_, a été transmis de façon électronique au  
 (Date)  
 ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire le \_\_\_\_\_.  
 (Date)

Cette transmission a été effectuée conformément à la procédure établie par le Ministère.

L'excédent (déficit) de l'exercice à la page S18 ligne 22 est de 285 371 \$

Le montant des revenus admissibles aux fins du calcul du taux global de taxation réel  
 à la page S34 ligne 4 est de 1 739 460 \$

Signature \_\_\_\_\_ Date \_\_\_\_\_

Dernière modification avant dépôt : 2012-06-06 12:56:08

Dernière modification : 2012-06-06 12:56:08

Réservé au ministère

3 406 931	285 371	1 739 460	0,9302
-----------	---------	-----------	--------



## RAPPORT FINANCIER 2011 - MUNICIPALITÉS LOCALES

### Transmission électronique du document

- Rendez-vous, à partir de la table des matières, à la page S57 « Transmission électronique du rapport financier »;
- Assurez-vous que votre document est finalisé et valide; faites les corrections au besoin;
- Appuyez sur le bouton « Déposer »;
- Suivez les étapes à l'écran;
- Transmettez au ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire les versions « papier » dûment remplies et signées des documents suivants :
  1. Rapport du trésorier ou du secrétaire-trésorier sur le rapport financier (page S3);
  2. Rapport de l'auditeur indépendant sur les états financiers (page S6);
  3. Rapport du vérificateur général sur les états financiers (page S6.1);  
(pour les municipalités de 100 000 habitants et plus et leurs sociétés de transport en commun)
  4. Rapport de l'auditeur indépendant ou du vérificateur général sur le taux global de taxation réel (page S31);
  5. Certificat sur la richesse foncière aux fins de la péréquation de 2013 (page S56);  
(pour les municipalités qui reçoivent des revenus en vertu de l'article 222 LFM)
  6. Transmission électronique du rapport financier (page S57).

- L'envoi de ces documents doit être fait au :

### Service de l'information financière et de la vérification

**Ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire**

**10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 1<sup>er</sup> étage**

**Québec (Québec) G1R 4J3**

Vous n'avez pas à transmettre le formulaire du rapport financier version « papier ». Le ministère des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire considère comme officiel le document transmis électroniquement lorsque les documents « papier », spécifiés ci-dessus, sont reçus.

### Attention

Avant d'envoyer les documents « papier » ci-haut mentionnés, veuillez vous assurer de la concordance des quatre (4) chiffres preuves et de la date et de l'heure de la dernière modification apparaissant dans le bas des pages, avec ceux du document financier électronique que vous allez transmettre. La validation de ces informations procure au Ministère l'assurance que la version électronique qu'il détient correspond à celle qui a fait l'objet de l'attestation. Veuillez vous référer à l'exemple ci-dessous pour en connaître la signification.

Exemple :

A) 7 200 000

B) 6 800 000

C) 6 500 000

D) 1,4444

A) Excédent (déficit) accumulé (page S20 ligne 23)

B) Excédent (déficit) de l'exercice (page S18 ligne 22)

C) Revenus admissibles TGT réel (page S34 ligne 4)

D) Taux global de taxation réel de 2011 (page S34 ligne 6)

# Sommaire de l'information financière

Exercice terminé le 31 décembre 2011

*Ce sommaire de l'information financière est extrait du rapport financier déposé au Conseil et attesté par le trésorier. Pour plus de détails, se référer à ce rapport financier.*

Nom : Val-des-Lacs

**Affaires municipales,  
Régions et Occupation  
du territoire**

**Québec** 

**SOMMAIRE DES RÉSULTATS À DES FINS FISCALES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Revenus</b>				
Fonctionnement	1	2 125 495	2 165 812	2 147 401
Investissement	2	254 797	224 806	75 286
	3	2 380 292	2 390 618	2 222 687
<b>Charges</b>				
	4	2 044 880	2 105 247	1 924 516
<b>Excédent (déficit) de l'exercice</b>				
	5	335 412	285 371	298 171
Moins : revenus d'investissement	6 (	254 797 ) (	224 806 ) (	75 286 )
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales</b>				
	7	80 615	60 565	222 885
<b>Éléments de conciliation à des fins fiscales</b>				
Amortissement des immobilisations	8	191 521	204 371	183 356
Financement à long terme des activités de fonctionnement	9			
Remboursement de la dette à long terme	10 (	169 897 ) (	140 649 ) (	112 754 )
Affectations				
Activités d'investissement	11 (	114 713 ) (	254 990 ) (	183 151 )
Excédent (déficit) accumulé	12	12 474	213 038	75 615
Autres éléments de conciliation	13			
	14	(80 615)	21 770	(36 934)
<b>Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice à des fins fiscales</b>				
	15		82 335	185 951

Extrait du rapport financier, pages S14 et S15

**SOMMAIRE DE LA SITUATION FINANCIÈRE  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
<b>Actifs financiers</b>			
Débiteurs	1	1 145 640	958 591
Autres	2	74 813	19 772
	3	1 220 453	978 363
<b>Passifs</b>			
Dette à long terme	4	1 446 435	1 327 833
Passif au titre des avantages sociaux futurs	5		
Autres	6	763 773	327 435
	7	2 210 208	1 655 268
<b>Actifs financiers nets (dette nette)</b>	8	(989 755)	(676 905)
<b>Actifs non financiers</b>			
Immobilisations	9	4 318 381	3 748 624
Autres	10	78 305	49 841
	11	4 396 686	3 798 465
<b>Excédent (déficit) accumulé</b>	12	3 406 931	3 121 560

Extrait du rapport financier, page S20

**DÉTAIL DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ  
AU 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011	2010
Excédent (déficit) de fonctionnement non affecté	13	193 535	322 443
Excédent de fonctionnement affecté			
-	14		
-	15		
-	16		
-	17		
-	18		
-	19		
-	20		
-	21		
-	22		
	23		
Réserves financières	24		
Fonds réservés	25	10 531	12 326
Montant à pourvoir dans le futur	26	( )	( )
Financement des investissements en cours	27		
Investissement net dans les éléments à long terme	28	3 202 865	2 786 791
	29	3 406 931	3 121 560

Extrait du rapport financier, page S23-1

**SOMMAIRE DES REVENUS  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

		2011		2010
		Budget	Réalisations	Réalisations
<b>Fonctionnement</b>				
Taxes	1	1 707 666	1 729 776	1 680 477
Paievements tenant lieu de taxes	2	43 194	43 194	43 228
Quotes-parts	3			
Transferts	4	187 258	185 993	147 339
Services rendus	5	21 652	31 736	21 361
Autres	6	165 725	175 113	254 996
	7	2 125 495	2 165 812	2 147 401
<b>Investissement</b>				
Taxes	8			
Quotes-parts	9			
Transferts	10	190 937	151 058	61 709
Autres	11	63 860	73 748	13 577
	12	254 797	224 806	75 286
	13	2 380 292	2 390 618	2 222 687

*Extrait du rapport financier, page S14*

**SOMMAIRE DES CHARGES  
EXERCICE TERMINÉ LE 31 DÉCEMBRE 2011**

	Budget 2011		Réalizations 2011		Total	Réalizations 2010
	Sans ventilation de l'amortissement	Sans ventilation de l'amortissement	Ventilation de l'amortissement			
Administration générale						
Évaluation	1	25 688	25 860		25 860	22 648
Autres	2	462 481	430 701	45 891	476 592	478 887
Sécurité publique						
Police	3	174 760	174 710		174 710	157 023
Sécurité incendie	4	121 241	118 727	34 593	153 320	152 186
Autres	5	300	5 968		5 968	
Transport						
Réseau routier	6	498 117	491 735	93 866	585 601	533 946
Transport collectif	7	3 671	5 366		5 366	3 591
Autres	8					
Hygiène du milieu						
Eau et égout	9					
Matières résiduelles	10	180 505	241 255	1 799	243 054	203 485
Autres	11	65 830	47 021	2 078	49 099	29 198
Santé et bien-être	12					
Aménagement, urbanisme et développement						
Aménagement, urbanisme et zonage	13	110 479	117 673	773	118 446	116 644
Promotion et développement économique	14	16 177	37 975	104	38 079	15 781
Autres	15					
Loisirs et culture	16	135 529	146 175	25 267	171 442	150 653
Réseau d'électricité	17					
Frais de financement	18	58 581	57 710		57 710	60 474
Amortissement des immobilisations	19	191 521	204 371	( 204 371 )		
	20	2 044 880	2 105 247		2 105 247	1 924 516

Extrait du rapport financier, pages S28-1 à S28-3